

Barbara Guest (1920-2006) es una de las figuras más prestigiosas y enigmáticas de la poesía experimental estadounidense. Única mujer entre los poetas de la Escuela de Nueva York (celebrada por nombres sobresalientes como John Ashbery y Frank O'Hara), la escritora recibió un reconocimiento tan esporádico como tardío.

Hoy Guest representa un punto de referencia fundamental entre importantes poetas neovanguardistas como Charles Bernstein, Mei-meí Berssenbrugge, Susan Howe, Bernadette Mayer, Ron Silliman o Rosmarie Waldrop. No en vano Guest tendió un sutil pero insoslayable hilo de continuidad entre las mujeres que contribuyeron a la innovación de la literatura en inglés durante el siglo XX, empezando por escritoras señeras como Dorothy Richardson, Gertrude Stein, H.D. y Marianne Moore.

Guest tanteó con curiosidad, cuidado e imaginación los medios y linderos convencionales de la poesía moderna: «El acto más importante de un poema es llegar más allá de la página para que seamos conscientes de otro aspecto del arte. Lo que nos proponemos es delimitar la obra de arte para que parezca que no tiene ni principio ni fin, para que desborde los límites del poema en la página». La escritora mantuvo su pulso explorador mediante una sostenida, pormenorizada y perspicaz indagación en el archivo de las artes de la modernidad: desde el simbolismo y el dadaísmo hasta el cubismo y el imagismo, pasando por el atonalismo.

Partiendo sobre todo de los planteamientos espaciales del expresionismo abstracto y el surrealismo, la poesía de Guest se caracteriza por una singular retórica alusiva y elusiva: modula la tensión entre los bloques de texto de modo que su «apasionada habla» de poeta se expanda asociativamente por los espacios en blanco de la página, si bien de manera circunspecta, en un medido movimiento de contraste entre revelación y ocultación, como si el lugar de tal habla hubiera que ir definiéndolo a tuestas, reticentemente, hasta «encontrarse con la oscura identidad de un poema».

Daniel Aguirre Oteiza

THEMA: DCF

978-84-19943-
07-1

ποίησις



RAPTO DEFENSIVO

BARBARA GUEST

BARBARA GUEST

RAPTO DEFENSIVO

TRADUCCIÓN Y EDICIÓN
DANIEL AGUIRRE OTEIZA



libros de la resistencia